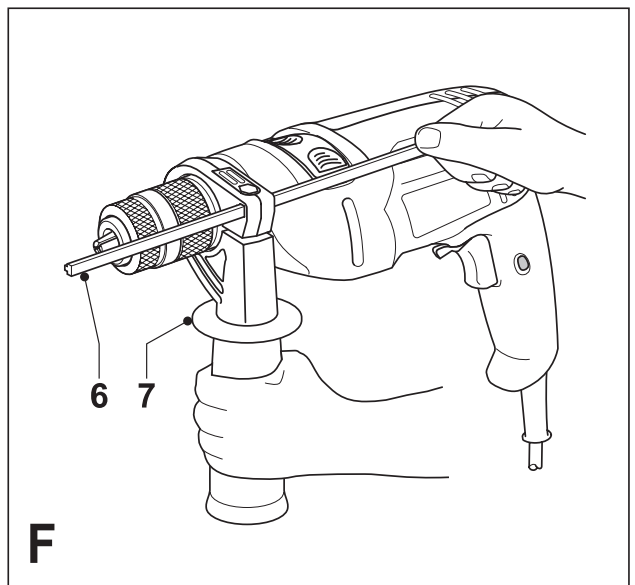
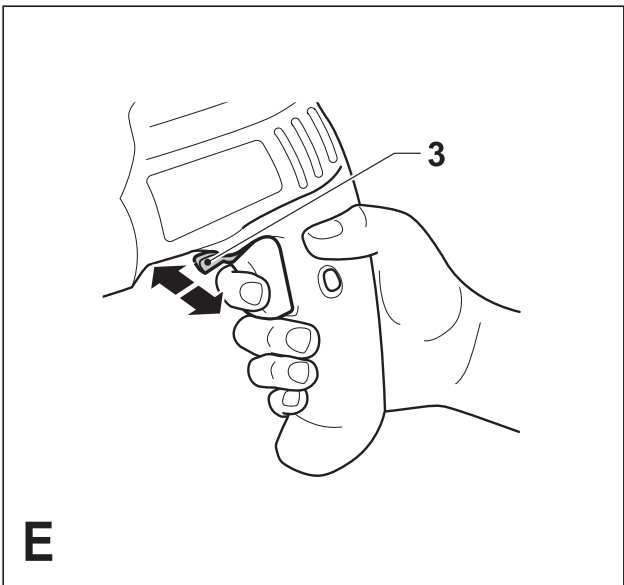
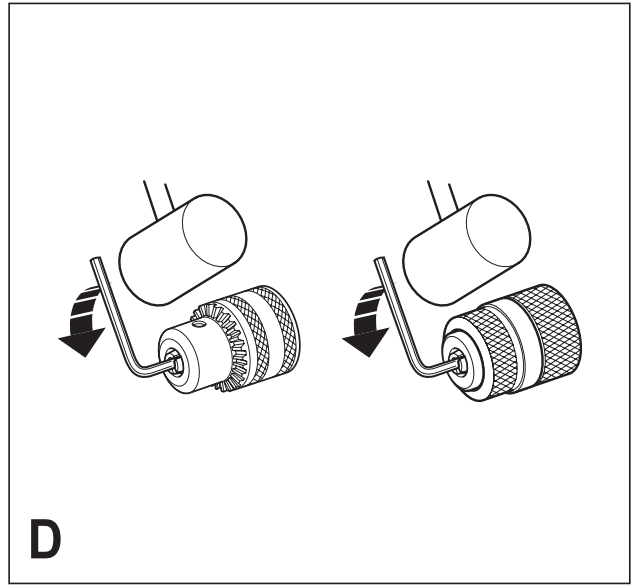
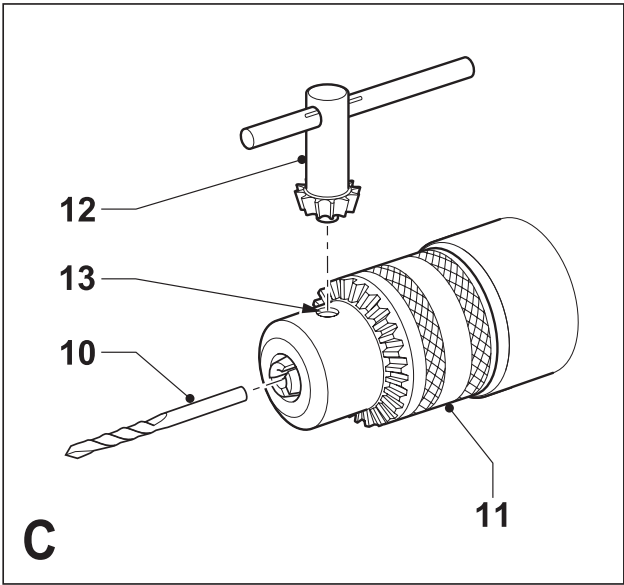
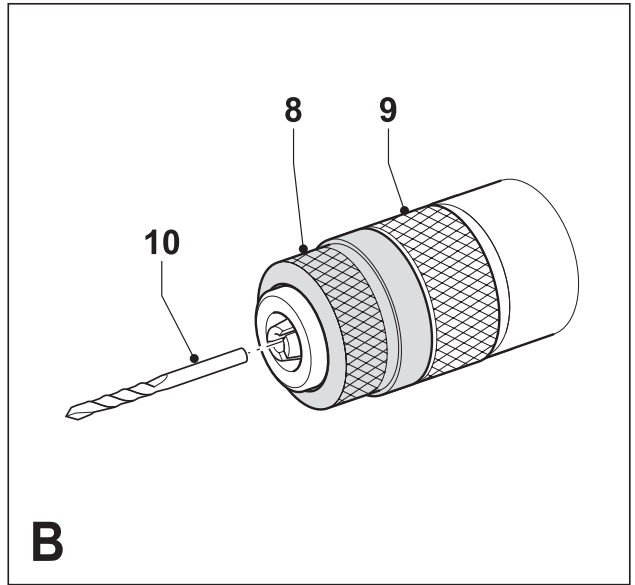
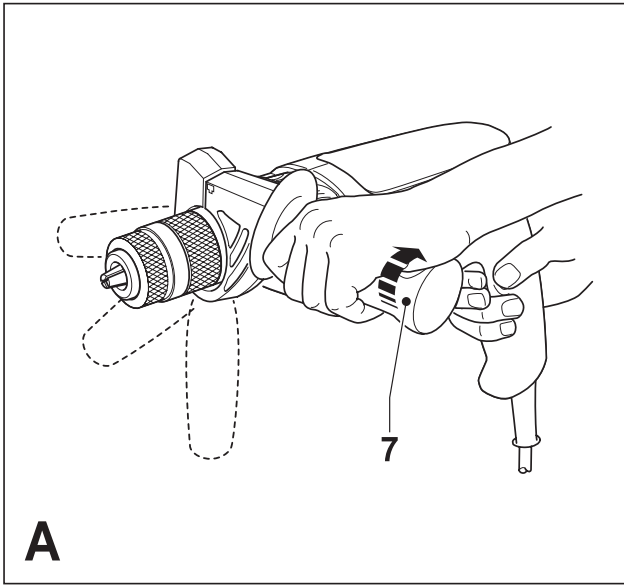


*Elektronarzędzie  
przeznaczone dla  
majsterkowicza.*

555222-33 PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**MODEL** KR50RE  
KR50CRE  
AST1XC  
KR52CRE  
KR53CRE  
KR55CRE



## Przeznaczenie

Opisywana wiertarka udarowa Black & Decker przeznaczona jest do wiercenia w drewnie, metalach, tworzywach sztucznych i murach oraz do wkręcania wkrętów. Narzędzie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

## Ogólne zasady bezpiecznej pracy

**Uwaga!** Uważnie przeczytaj całą instrukcję obsługi. Nie zastosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnym uszkodzeniem ciała. Pojęcie „elektronarzędzie“ używane we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bezprzewodowych).

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

### 1. Miejsce pracy

- a. **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dbaj o dobre oświetlenie.** Brak porządku i złe oświetlenie są częstą przyczyną wypadków.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalaj na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Brak skupienia może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

### 2. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno dokonywać przeróbek wtyczki. Nie wolno używać przejściówek do zasilania uziemionych elektronarzędzi.** Nie przerobione wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj bezpośredniej styczności z powierzchniami uziemionymi lub zerowanymi (np. rurociągami, kaloryferami, kuchenkami i urządzeniami chłodniczymi).** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest zerowane lub uziemione.
- c. **Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda wnika do wnętrza elektronarzędzia zwiększając ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie podnoś, nie ciągnij i nie wyciągaj z gniazda wtyczki, poprzez ciągnięcie za przewód zasilający elektronarzędzia. Chroń przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e. **W czasie pracy elektronarzędziem na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie przewodu zasilającego przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zamkniętymi zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3. Środki ochrony osobistej

- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz uważnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.** Nawet chwila nieuwagi, w czasie pracy elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
  - b. **Używaj sprzętu ochrony osobistej. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Stosowanie odpowiedniego do sytuacji sprzętu ochrony osobistej takiego, jak maska przeciwpyłowa, buty z podeszwą antypoślizgową, hełm ochronny lub ochrona słuchu, zmniejsza ryzyko uszkodzenia ciała.
  - c. **Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączone“.** Trzymanie palca na wyłączniku w czasie przenoszenia elektronarzędzia oraz wkładanie wtyczki do gniazda, gdy przełącznik jest wciśnięty, zwiększa ryzyko uszkodzenia ciała.
  - d. **Przed uruchomieniem narzędzia usuń wszelkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
  - e. **Zachowaj stabilną postawę. Przyjmij stabilną pozycję tak, aby zawsze zachowywać równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad pracą urządzenia w nagłych sytuacjach.
  - f. **Założ odpowiedni strój. Nie zakładaj luźnych ubrań i biżuterii. Nie dopuszczaj włosów, ubrania i rękawic do kontaktu z częściami wirującymi.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
  - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Użycie takich urządzeń może zmniejszyć niebezpieczeństwa wynikające z obecności pyłów.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
    - a. **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj elektronarzędzi odpowiednich dla danego zastosowania.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykonasz pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
    - b. **Nie wolno używać elektronarzędzi z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, któ-

rego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.

- c. **Przed wykonaniem regulacji, wymiany osprzętu czy spakowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Stosowanie takich środków zapobiegawczych zwiększa bezpieczeństwo i zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
  - d. **Nie używane elektronarzędzie przechowuj poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia obsługiwane przez osoby nieprzygotowane stanowią zagrożenie.
  - e. **Regularnie dokonuj konserwacji elektronarzędzi. Sprawdź, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontroluj wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszelkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem pracy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niedostateczną konserwację elektronarzędzi.
  - f. **Dbaj o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Zadbane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
  - g. **Używaj elektronarzędzi, osprzętu, końcówek itp. zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi oraz z przeznaczeniem danego typu narzędzia, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- 5. Naprawy**
- a. **Powierzaj naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika naprawionego urządzenia.

#### **Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkownika wiertarek udarowych**

- **W czasie pracy wiertarką udarową należy nosić okulary ochronne.** Ekspozycja na hałas może powodować utratę słuchu.
- **Używaj dostarczonych razem z narzędziem dodatkowych rękoności.** Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować uszkodzenie ciała.
- **Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonujesz pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia z ukrytymi przewodami lub przewodem zasilającym elektronarzędzia.** Zetknięcie z przewodem fazowym może spowodować pojawienie się napięcia na obudowie i porażenie prądem operatora narzędzia.
- **Używaj zacisków lub innego wygodnego sposobu unieruchomienia i podparcia obrabianego elementu.** Trzymanie rękami obrabianego elementu lub oparcie o własne ciało nie daje

dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

- Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłodze czy suficie ustal położenie przewodów i rur.
- Bezpośrednio po wierceniu unikaj dotykania czubka wiertła, ponieważ może być ono bardzo rozgrzane.

#### **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym**



Opisywane elektronarzędzie jest podwójnie izolowane; dlatego nie ma konieczności stosowania dodatkowego uziemienia. Zawsze należy upewnić się, czy napięcie sieci zasilającej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie używane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne. Nie wolno dopuszczać dzieci do zabawy elektronarzędziem.
- Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent lub Autoryzowany Serwis Black & Decker.

#### **Wyposażenie**

Opisywane narzędzie składa się z kilku lub wszystkich z poniższych elementów.

1. Wyłącznik z regulacją prędkości obrotowej
2. Przycisk blokady wyłącznika
3. Przełącznik lewych / prawych obrotów
4. Przełącznik trybu pracy
5. Uchwyt
6. Ogranicznik głębokości wiercenia
7. Dodatkowa rękoność

#### **Montaż**

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy narzędzie jest wyłączone i wtyczka zasilająca jest odłączona.

#### **Montaż dodatkowej rękoności i ogranicznika głębokości wiercenia (Rys. A)**

- Obracać zacisk przeciwnie do wskazówek zegara aż do momentu, gdy możliwe będzie nasadzenie uchwyty (7) na przednią część wiertarki, jak na rysunku.
- Ustawić rękoność w żądanej pozycji.
- Wsunąć ogranicznik głębokości wiercenia (6) do otworu, jak na rysunku.
- Nastawić żądaną głębokość wiercenia postępując zgodnie z poniższym opisem.
- Zamocować dodatkową rękoność obracając uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

#### **Montaż wiertła lub końcówki wkrętarki**

Uchwyt bezkluczykowy (Rys. B)

- Otworzyć uchwyt odkręcając przednią część (8) i jednocześnie trzymając drugą ręką część tylną (9).

- Wsunąć trzonek wiertła (10) w uchwyt i mocno zacisnąć uchwyt.

Uchwyt kluczykowy (Rys. C)

- Rozchylić uchwyt poprzez obracanie pierścienia (11) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wsunąć trzonek wiertła (10) w uchwyt.
- Kolejno wsuwać kluczyk wiertarski (12) w otwory z boku uchwytu (13) i zacisnąć uchwyt dokręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

#### Demontaż i wymiana uchwytu (Rys. D)

- Maksymalnie otworzyć uchwyt.
- Odkręcić śrubokrętem zgodnie z ruchem wskazówek zegara śrubę blokującą uchwyt.
- Wsunąć klucz sześciokątny do uchwytu i uderzyć młotkiem, jak pokazano na rysunku.
- Wyjąć klucz sześciokątny.
- Zdjąć uchwyt odkręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Aby zamontować uchwyt, należy nakręcić go na wrzeciono i zabezpieczyć śrubą mocującą.

### Eksploatacja

**Uwaga!** Uwzględnij tempo pracy urządzenia. Nie przeciążaj narzędzia.

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłodze czy suficie, ustal położenie przewodów i rur.



#### Wybór kierunku obrotów (Rys. E)

Do wiercenia i wkręcania wkrętów, należy ustawić prawe obroty (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Do odkręcania wkrętów i uwalniania zaklinowanego wiertła, należy ustawić lewe obroty (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).

- Aby nastawić prawe obroty, należy ustawić suwak przełącznika lewych / prawych obrotów (3) w pozycji środkowej.
- Aby nastawić lewe obroty, należy przesunąć suwak przełącznika lewych / prawych obrotów w lewo.

**Uwaga!** Nie wolno przełączać kierunku obrotów w czasie pracy silnika.

#### Włączanie udaru

- Do wiercenia w murach, należy ustawić przełącznik trybu pracy (4) w pozycji .
- Do wiercenia w innych materiałach i przykręcania śrub, należy ustawić przełącznik trybu pracy w pozycji .

#### Nastawianie głębokości wiercenia (Rys. F)

- Poluzować dodatkową rękojeść (7) obracając uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Ustawić ogranicznik głębokości wiercenia (6) w żądanej pozycji. Maksymalna głębokość wiercenia równa jest odległości pomiędzy czubkiem wiertła a przednim końcem ogranicznika głębokości wiercenia.
- Zamocować dodatkową rękojeść obracając uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

#### Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć narzędzie, należy nacisnąć wyłącznik z regulacją obrotów (1). Prędkość obrotowa zależy od głębokości wciśnięcia przycisku. Ogólna zasada mówi, że przy wiertłach o dużej średnicy stosuje się niskie prędkości obrotowe, a dla mniejszych średnic wiertel wyższe prędkości obrotowe.
- Praca ciągła możliwa jest po wciśnięciu przycisku blokady wyłącznika (2) i zwolnieniu wyłącznika z regulacją obrotów. Jest to możliwe tylko przy pełnej prędkości obrotowej. Nie ma możliwości włączenia trybu pracy ciągłej przy ustawieniu lewych obrotów.
- Aby wyłączyć narzędzie, należy zwolnić wyłącznik z regulacją obrotów.  
Aby wyłączyć narzędzie przy włączonym trybie pracy ciągłej, należy powtórnie nacisnąć i następnie zwolnić wyłącznik z regulacją prędkości obrotowej.

### Akcesoria

Wydajność narzędzia zależy od użytego osprzętu. Osprzęt Black & Decker i Piranha został wykonany z zachowaniem wysokich standardów jakości i zaprojektowany tak, aby podnieść wydajność narzędzia. Używając tych akcesoriów maksymalnie wykorzystasz możliwości swojego narzędzia.

### Konserwacja

Elektronarzędzia Black & Decker zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową pracę urządzenia. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio z nim postępować i regularnie je czyścić.

**Uwaga!** Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazda.

- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne przy użyciu miękkiej szczotki albo suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić obudowę przy użyciu wilgotnej ściereczki. Nie używać preparatów do szorowania i zawierających rozpuszczalniki.

### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy okaże się, że konieczna jest wymiana posiadanego narzędzia Black & Decker lub nie będzie się go więcej używać, nie należy wyrzucać go razem ze śmieciami z gospodarstwa domowego. Należy przekazać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów.



Selektywna zbiórka zużytych produktów i opakowań pozwala na powtórne wykorzystanie użytych materiałów. Powtórne użycie materiałów pomaga chronić środowisko naturalne przed zanieczyszczeniem i zmniejsza zapotrzebowanie na surowce.

Lokalne prawodawstwo może zapewniać możliwość selektywnej zbiórki zużytych sprzętów elektrycznych, poprzez pozostawienie ich w punktach na miejskich wysypiskach śmieci lub u sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu.

Black & Decker zapewnia możliwość zbiórki i recyklingu swoich produktów po zakończeniu okresu eksploatacji. Aby skorzystać z tej możliwości, prosimy zwrócić się do jednego z Autoryzowanych Przedstawicieli Serwisowych.

Lista Autoryzowanych Przedstawicieli Serwisowych Black & Decker oraz inne informacje na temat naszego serwisu posprzedażnego dostępne są na stronie internetowej: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

#### Dane techniczne

		KR50RE	KR50CRE	AST1XC
Napięcie zasilania	$V_{AC}$	230	230	230
Moc elektryczna	W	500	500	500
Prędkość bez obciążenia				
	$min^{-1}$	0-2,800	0-2,800	0-2,800
Maksymalna średnica wiercenia				
Stal / beton	mm	13	13	13
Drewno	mm	20	20	20
Waga	kg	1.9	1.9	1.9

		KR52CRE	KR53CRE	KR55CRE
Napięcie zasilania	$V_{AC}$	230	230	230
Moc elektryczna	W	500	550	550
Prędkość bez obciążenia				
	$min^{-1}$	0-2,800	0-2,800	0-2,800
Maksymalna średnica wiercenia				
Stal / beton	mm	13	13	13
Drewno	mm	20	20	20
Waga	kg	1.9	1.9	1.9

## Deklaracja zgodności UE



KR50RE/KR50CRE/AST1XC/KR52CRE/KR53CRE/  
KR55CRE

Firma Black & Decker oświadcza, że wymienione produkty spełniają normy: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 55014, EN 60745, EN 61000

$L_{PA}$ (ciśnienie akustyczne)	99 dB(A)
$L_{WA}$ (moc akustyczna)	110 dB(A)
wibracje działające na ręce / ramiona	13,8 $m/s^2$
$K_{PA}$ (wahanie ciśnienia akustycznego)	3 dB(A)
$K_{WA}$ (wahanie mocy akustycznej)	3 dB(A)

Kevin Hewitt  
Dyrektor Techniczny  
Black & Decker  
Spennymoor,  
County Durham DL16 6JG,  
Wielka Brytania  
Rok budowy wiertarki KR50RE: 2007

## **Black & Decker**

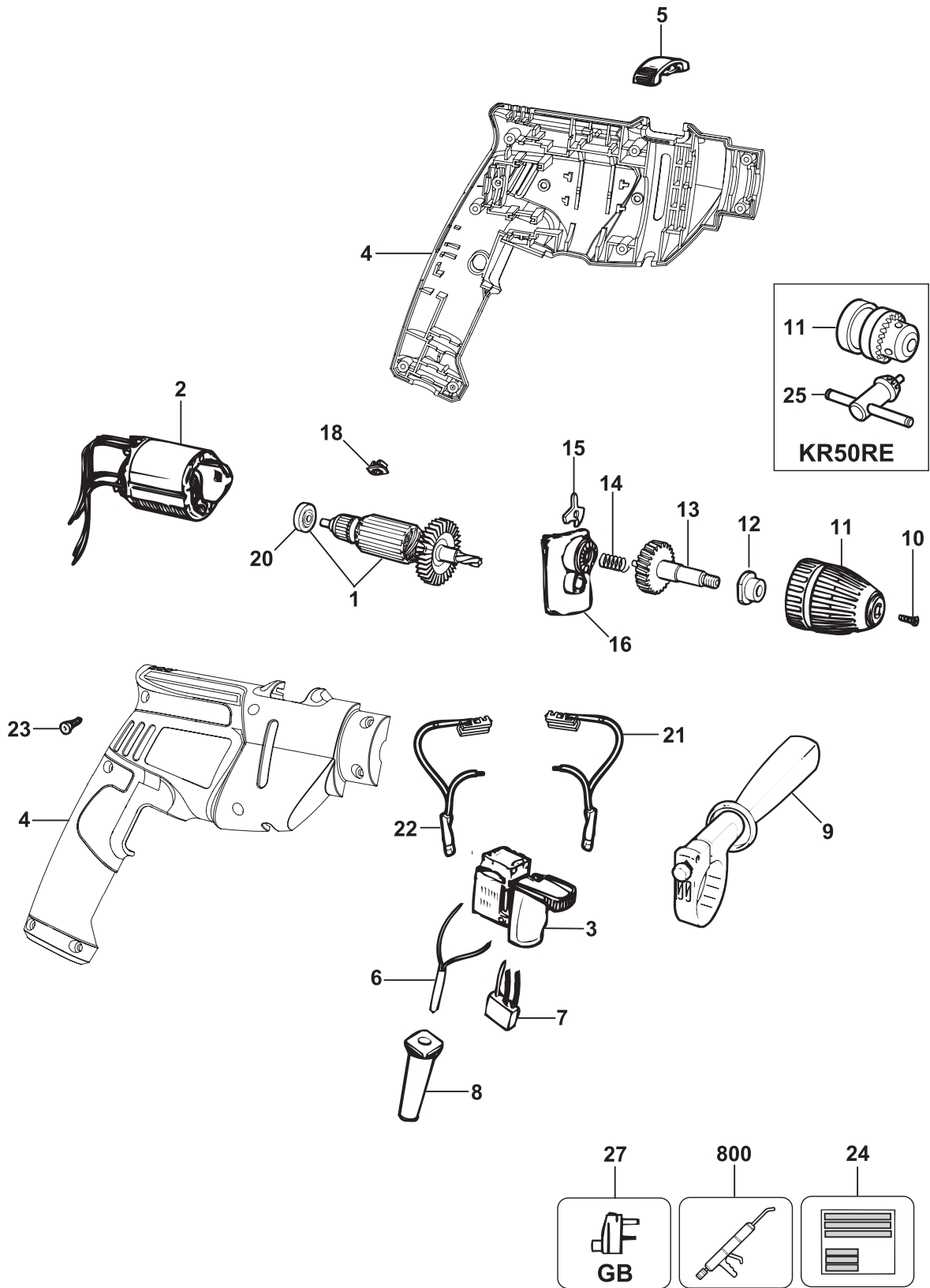
### **Warunki gwarancji:**

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, tarcze pilarskie, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6 a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o niegorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny, paski napędowe i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa**  
**tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09**









**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**®

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis